



## Tea-spoon of positivity

Whatever has been declared by the largest CAD/PLM vendors about their sagacity, prediction of the inevitable losses during the current year and about a complete control over expenses, it is necessary to recognise that crisis has got to all of them, or nearly so all. Anticipating coming 2009 year results investigation of a representative top of branch – so-called “kings” of the market, –

its some players bring up in advance a question on harm of distribution to mass-media of negative news, their concerning. I agree – to savour losses does not follow. But to ignore them, not to show, not to classify – still greater harm. History to that the witness.

Not only “kings” and their homagers are suffering losses – the whole countries do, for example, Latvia... Machine-building and metal processing companies’ revenue has been dropped down in two times, building sector is in collapse, retail turnover has dropped on one third, 170 thousand of unemployed people from country’s total population of 2,261 mln. Several on the small territory *Autodesk* resellers that were mostly serving building sector, have fighting to each other for the rare client. Because of the internal competition margin from closed deals is trifling and not all of the resellers are sure that will survive until the next year starts (the same appears to be truth for Estonia and almost the same for Lithuania). Office of the new *SolidWorks* reseller in Latvia has been closed, but *SolidWorks* users have been left to the mercy of fate (or for competitor?). Was it worth to wait something different if its team was stuffed with philologist and economist?! Able to survive only during almost two years thanks to power of inertia provided by its predecessor, new reseller appeared to be professionally not valid what instantly became apparent in the crisis times.

The landscape of local CAD/CAM market which has run into a lethargic sleep recovers only one “active volcano” – company *COLLA* surviving in crisis thanking “safety pillow”, diversifications of its product line and expansion to Russia and CIS. However is it possible to name the market almost impecunious relations between professionally superfluous *COLLA* and not submitting a sign of any demand for CAD/CAM tools the enterprises?..

The light stain against the gloomy and nervous Latvian validity allocates activity of collective of Editorial of the information-analytical magazine *CAD/CAM/CAE Observer* which is let out in Latvia for Russia and other countries where speak and understand Russian (I will remind that the magazine was doubly awarded with Gold medal for what our appreciation once again to the experts appointed by Russian Federation and Moscow Government, as well as to Academy of Sciences and Chamber of Trading and Commerce). What collective – such the Magazine is; hope this axiom nobody will call in question. Besides professional serving of the demand and supply for according information, our magazine during its 9 years life time (we hope – successfully) is decorating the image of Latvia abroad. Though in the long-suffering budget of Latvia financing on these purposes is even separated in the special paragraph, there is no any hope that our decorating mission would be recognized by Latvian Government or nationally concerned political parties that form it. But maybe we could count at least on to be awarded with *Order of the Three Stars* taking in mind approaching 10<sup>th</sup> Anniversary of the magazine... ☺

This is a joke, of course, but as known, in every joke there is only a part of joke... Why not joking on the threshold of the most waited and esteemed holiday – New Year!

Coming 2010 is a year of Tiger. I am a Tiger as well, but very peaceful, what I wish to all of you.

Happy Holidays, r-r-r!

Youri Soukhanov

## Чайная ложка позитива

Что бы там не заявляли крупнейшие поставщики САПР/*PLM* о своей прозорливости, предвидении неизбежных потерь в текущем году и о полном контроле над расходами, следует признать, что “на орехи” от кризиса досталось им всем, или почти всем. Предвосхищая грядущий “разбор полетов” за 2009 год представительной верхушки отрасли – так называемых “королей” рынка, – некоторые его игроки заранее поднимают вопрос о вреде распространения в СМИ негативных новостей, их касающихся. Согласен – смаковать потери не следует. Но замалчивать их, не показывать, не классифицировать – еще больший вред. История тому свидетель.

Потери наблюдаются не только у “королей” рынка и их “подданных” – у целых стран. Взять, например, Латвию... Доходы предприятий машиностроения и металлообработки снизились вдвое, строительная отрасль – в коллапсе, оборот розничной торговли упал на треть, 170 тыс. безработных на 2 млн. 261 тыс. человек населения страны. Многочисленные реселлеры *Autodesk*, обслуживающие, в основном, строительную отрасль, передрались за редких клиентов. Вследствие внутренней конкуренции их прибыль от сделок – ничтожна, и не все из них уверены, что доживут до следующего года. (То же самое происходит в Эстонии и почти то же – в Литве). Офис нового латвийского реселлера *SolidWorks* оказался закрытым, а пользователи системы – брошенными на произвол судьбы (или в объятия конкуренту?). А стоило ли ожидать чего-то иного, если штат был укомплектован филологом и экономистом?! Сумевший прожить почти два года благодаря силе инерции, обеспеченной деятельностью предшественника, новый реселлер оказался профессионально несостоятельным, что мгновенно проявилось в кризисные времена.

Ландшафт впавшего в летаргический сон местного рынка САПР оживляет лишь один “действующий вулкан” – компания *COLLA*, выживающая в кризис благодаря “подушке безопасности”, диверсификации продуктивной линии и экспансии в Россию и другие страны СНГ. Однако можно ли называть рынком практически безденежные отношения между профессионально избыточной компанией и не подающими признаков спроса на инструменты САПР предприятиями?..

Светлым пятном на фоне мрачной и нервной латвийской действительности выделяется деятельность коллектива редакции информационно-аналитического журнала *CAD/CAM/CAE Observer*, издаваемого для России и других стран, где говорят и понимают русский язык. (Напомню, что журнал наш – дважды “медаленосный”, за что еще раз спасибо экспертам, привлеченным Правительством РФ и Москвы, а также Академией Наук и ТПП). Каков коллектив – таков и Журнал; эту аксиому, надеюсь, никто оспаривать не станет. Помимо профессионального обслуживания спроса и предложения на соответствующую информацию, наш журнал на протяжении уже 9 лет украшает (мы надеемся – успешно) образ Латвии за её рубежами. И хотя в многострадальном бюджете страны деньги на подобные цели выделены отдельной строкой, нет никакой надежды, что эта наша имиджмейкерская миссия когда-нибудь будет замечена латвийским правительством или национально-озабоченными партиями, его формирующими. Может быть, хоть Орденом Трех Звезд наградят к грядущему десятилетию журнала... ☺

Это, конечно, шутка. Хотя, как известно, в каждой шутке есть доля шутки... А почему бы и не пошутить в преддверии самого ожидаемого и почитаемого праздника – Нового года! Наступающий 2010-й – год Тигра. Сам я – тоже Тигр, впрочем, весьма миролюбивый, чего и вам всем желаю. С Наступающим, р-р-р!

Юрий Суханов